

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 25 (1887)  
**Heft:** 29

**Artikel:** Lettre d'un sénateur à sa femme  
**Autor:** Mareau, Clément  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-189881>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

tion à personne, mais, telle est la force de l'habitude, qu'à la minute exacte il s'interrompt, brosse toujours du même coup de coude automatique les genoux de son pantalon un peu salis par la poussière, tend la main s'il y a lieu, reçoit son salaire sans mot dire, ou bien salue sa cliente, dit: « Après-demain, » puis court s'occuper d'une autre commande pressée, ou servir une abonnée qui ne plaisante pas sur le chapitre de l'exactitude.

### Cé diablo d'ardzeint.

Quand bin on a età fé dein stu mondo po vivrè lè z'ons avoué lè z'autro et que dâi seimbliâ qu'on dussè adé bin s'accordâ et bin s'amâ, lâi a oquiè que gravè que cein aulè coumeint cein dévetrà allâ : c'est cé diablo d'ardzeint, qu'on ein a jamais prâo, et qu'on fâ totè lè z'herbès dè la St Djan po s'ein garni lo bosson. Dein totè lè condechons, c'est lo mémo re-fredon : dè la mounïa ! dè la mounïa ! L'est veré que po lè pourrès dzeins, lâo z'ein faut po poâi sè garni lo pétro ; mâ cliiâo que sont lo plie einradzi après la brâza, c'est lè retsâ et cliiâo que n'ein ont pas fauta.

Assebin, que ne fâ-t-on pas po acerotsi cauquiès centimes : on met lo fû, on assassinè, on robè, on ein-dieusè, on dit dâi meintès, on fâ lè bracaillons, on sè fâ dâi procès, on sè mariè, pas po la pernetta, mâ po sè z'étius, on brocantè lo vin et on lo galizirtè, on sè nièzè dein lè ménadzo, et on sè fâ mémameint mômier. Enfin quiet ! tot lo mau dè stu pourro mor do vint dè cé diablo d'ardzeint, kâ du lo taupi dào Mau-bordzet tanqu'âo râi dè Prusse, tsaon l'a po maitrè et la mâiti dào teimps on arrètè lo balancier dè sa concheince po l'avâi.

On iadzo qu'on l'a, on lo soigné, à mein qu'on ne sâi rupian âo soulon, et l'est maugrà sè qu'on lo depeinsè, kâ on tint dix iadzo mé à lo gardâ què dè gardâ sè pe proutso pareints.

Djan à Sami étâi moo, et sa fenna, coumeint dè justo, fe fèrè la bière, crozâ la foussa et preparâ lo repè po lo dzo dè l'einterrâ. Quand lè pareints furent ti quie, on coumeinçâ pè dinâ, po allâ âo cime-tiro ein après ; mâ devant dè modâ, ion dè cliiâo pareints fe à la fenna :

— Cousena Fanchette ! porrai-t-on pas vairè lo cousin onco on iadzo devant dè l'einterrâ, kâ mâ farâi pliési dè revairè onco cé pourro Djan ?

— Eh ! y'a bio fèrè ; allâ pi âo pâilo derrâi iô que l'est la bière, que lo couvai n'est pas onco crosi.

Lo cousin lâi va avoué on part d'autro et quand l'ont découvai la bière, Djan à Sami avâi lè ge advai et seimbliâvè que rizâi, què cliiâo lurons aviont dè la peina à crairè que l'étâi moo.

— Ditès vâi, cousena Fanchette, se fe lo cousin ein revegneint âo pâilo devant, vo faut pas vo pressâ dè l'einterrâ, kâ n'a pas l'air d'étrè bin moo ; vo faut renvoyi dè cauquiès dzo.

— Diabe la reinvoyâ, repond la Fanchette ; y'é dza bin prâo z'u dè tracas dinsè, et ora que lè frais sont fé, faut que partè.

Et ye sont partis.

Un de nos abonnés nous communique la réclame qu'on va lire, cueillie dans un journal de Paris, et que nous trouvons charmante. On ne peut recommander les grands magasins de la *Belle Jardinière* dans un langage plus captivant. Jamais la célèbre Revalessière, jamais les pillules suisses, ni les pastilles Géraudel, ne nous ont été offertes avec des accents aussi poétiques et entraînants.

### Lettre d'un sénateur à sa femme.

RONDEAU.

Air de la *Corde sensible*.

En te quittant, je t'ai promis, ma bonne,  
De mon voyage un récit détaillé.  
J'ai, dans le train, dormi depuis Narbonne  
Jusqu'à Paris, où l'on m'a réveillé.

Pas de voiture ! Et juste il pleut à verse.  
Je pars à pied, c'était bien hasardeux ;  
Car tout-à-coup un camion me renverse  
Au coin du quai, dans un ruisseau boueux.

« Vous ne pouvez rester dans cette ornière,  
Monsieur ! me dit un aimable étranger.  
Tenez, voici la *Belle Jardinière*,  
Vous trouverez là de quoi vous changer. »

J'entre et je dis : « Je voudrais qu'on me mette  
Un vêtement complet du meilleur goût ! »  
On m'apporta gilet, chapeau, jaquette,  
Gants, pantalon et chemise, enfin tout.

On eut bientôt réparé mon naufrage ;  
J'étais fort beau, soit dit sans vanité.  
Enfin, pour comble, un superbe équipement,  
Des magasins à l'hôtel m'a porté.

En me voyant, certes tu serais fière,  
Car mon complet m'habille comme un gant.  
Voilà comment la *Belle Jardinière*  
De moi, ma chère, a fait un élégant !

CLÉMENT MAREAU.

### LA QUITTANCE DE LOYER.

V

Ivre de joie, Edmond accepta le siège qu'on lui tendait. La jeune modiste s'assit sur le bord de son lit. Elle reprit bientôt :

— Allez, monsieur, une jeune fille, à Paris, a bien de la peine à gagner sa vie... Surtout dans notre métier de modiste, quand elle n'est aidée par personne... Et le commerce va si mal !... Si vous saviez comme les clientes regardent à se faire un chapeau neuf ! Nous n'avons guère que d'anciennes choses à arranger... Encore, la plupart du temps, les personnes veulent-elles se charger de fournir la *forme*, le ruban, le velours ; de sorte que nous ne gagnons presque rien.

— Cependant, observa Edmond, enchanté de continuer cet agréable tête-à-tête, on doit encore payer un chapeau assez cher ?

— Trois francs de façon, monsieur.

— Comment ! vous faites un chapeau pour trois francs ?

— Quand on nous fournit les rubans et la forme, oui, monsieur... Vous pensez qu'avec cela on a bien du mal à vivre... Surtout, ajouta Mlle Rose en regardant timidement Edmond, lorsqu'on est comme moi... absolument seule.

— Ainsi, mademoiselle, vous n'avez pas de... famille ?